




## INFORMAȚII PERSONALE

## Ingrid Cezarina-Elena Ciochină

-  Sibiu (România)
-  0758306277
-  cezarina.ciochina@gmail.com

## EXPERIENȚA PROFESIONALĂ

02/2019–Prezent **Asistent universitar**

Universitatea "Lucian Blaga" din Sibiu, Facultatea de Științe Socio-Umane, Sibiu (România)

- susținerea seminariilor de Limba și Literatura Română, Literatura pentru copii și metodică predării, Didactica Limbii și Literaturii Române
- coordonarea grupelor de studenți pentru practica pedagogică în școli și licee.

10/2018–Prezent **Formator**

Universitatea "Lucian Blaga" din Sibiu, Facultatea de Științe Socio-Umane, Sibiu (România)

În cadrul proiectului "Learn-centrul de învățare al ULBS", susținerea atelierului "Citire și scriere academică", Sibiu (România)

01/10/2017–26/02/2019 **Cadru didactic asociat**

Universitatea "Lucian Blaga" din Sibiu, Facultatea de Științe Socio-Umane, Sibiu (România)

- susținerea seminariilor de Limba și Literatura Română, Literatura pentru copii și metodică predării, Didactica Limbii și Literaturii Române
- coordonarea grupelor de studenți pentru practica pedagogică în școli și licee.

06/2015–Prezent **Manager formare**

S.C. INTEGERPERFORM S.R.L., Sibiu (România)

- administrarea bazei de date a clienților;
- administrarea procesului educațional înainte și după curs - oferirea de suport tehnic clienților în utilizarea platformelor de eLearning;
- administrarea permanentă a relației cu partenerii interni și externi - oferirea de informații și / sau suport tehnic;
- administrarea platformei de eLearning - centralizarea și actualizarea materialelor, a sarcinilor de lucru după curs, a examenelor online;
- procesarea și analizarea feedbackului - întocmirea de rapoarte și/sau analize și transmiterea acestora către management;
- centralizarea și revizuirea documentației cursurilor din/în limba engleză;
- redactarea de articole în limba engleză, pentru publicația online (Performance Magazine), în domeniul managementului performanței.

03/2015–Prezent **Traducător**

SC. INTEGERPERFORM S.R.L., Sibiu (România)

- traducerea din/în limbile română și/sau engleză și revizuirea documentelor (acte oficiale, contracte, decizii, etc.);
- traducerea din/în limbile română și/sau engleză a materialelor suport pentru cursuri dezvoltate în domeniul managementului performanței;
- revizuirea materialelor suport din/în limbile română și/sau engleză și transmiterea/implementarea feedbackului;
- redactarea și revizuirea articolelor în limba engleză, în domeniul managementului performanței, pentru publicația online (Performance Magazine).
- redactarea și revizuirea referințelor bibliografice / critice;

- redactarea și revizuirea din/în limbile română și/sau engleză a diferitelor tipuri de acte oficiale (contracte închiriere / prestări servicii / vânzare / cumpărare, scrisori de numire în funcție, etc.

**Tipul sau sectorul de activitate** Activități specializate, științifice și tehnice

**05/2015–06/2015 Arhivist - Voluntariat**

Institutul de Cercetări Socio-Umane, Sibiu (România)

- îndosariere, înregistrare și arhivare documente;  
- completare registre aferente.

**05/2014–06/2014 Arhivist - Voluntariat**

Institutul de Cercetări Socio-Umane, Sibiu (România)

- îndosariere, înregistrare și arhivare documente;  
- completare registre aferente.

**08/2013–10/2013 Traducător - Voluntariat**

Astra Film, Sibiu (România)

- traducerea subtitrărilor diferitelor filme din/în limbile română și/sau engleză;  
- asigurarea calității traducerilor, revizuirea și editarea acestora;  
- asigurarea transmiterii/implementării feedbackului.

**Tipul sau sectorul de activitate** Arte, spectacole și activități recreative

**05/2013–06/2013 Ghid turistic - Voluntariat**

Complexul Național Muzeal „Astra”, Sibiu (România)

**08/2012–10/2012 Traducător - Voluntariat**

Astra Film, Sibiu (România)

- traducerea subtitrărilor diferitelor filme din/în limbile română și/sau engleză;  
- asigurarea calității traducerilor, revizuirea și editarea acestora;  
- asigurarea transmiterii/implementării feedbackului.

**Tipul sau sectorul de activitate** Arte, spectacole și activități recreative

## EDUCAȚIE ȘI FORMARE

---

**10/2016–Prezent Doctorand - Filologie**

Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu, Facultatea de Litere și Arte, Sibiu (România)

**2015–Prezent Autorizație Traducător și Interpret pentru Limba Engleză**

Ministerul Justiției, București (România)

**07/2017–12/2017 Atelier de formare**

Ministerul Educației Naționale, Proiectul FDI Pasiune în predare, excelență în învățare, Sibiu (România)

**2014–2016 Masterat - Limba și Literatura Română**

Facultatea de Litere și Arte, Universitatea „Lucian Blaga”, Sibiu (România)

Competențe generale:

- limba română, cultură și civilizație, literatură universală, proiecte de cercetare.

Competențe profesionale:

- practică profesională și pedagogică (susținerea diferitelor lucrări în cadrul cercurilor, colocviilor naționale și internaționale, cenaclurilor sau a sesiunilor de comunicări; practică profesională în instituții culturale precum: Biblioteca Universității „Lucian Blaga”, Institutul Lingvistic, Muzeul Civilizației Populare Astra; Muzeul de Etnografie „Franz Binder”, întocmirea de fișe, analize și cercetare; practică pedagogică în învățământul liceal la Colegiul Național „O. Goga”);

- dezvoltarea capacității de analiză / sinteză;

- dezvoltarea capacităților de comunicare: susținerea lucrărilor în cadrul seminarelor, conferințelor, sesiunilor de comunicări, colocviilor;

- dezvoltarea abilităților în cadrul cercetărilor.

#### 2014–2015 **Modulul Psihopedagogic și Metodic - Nivelul II**

Departamentul de Drept Privat și Științele Educației, Universitatea „Lucian Blaga”, Sibiu (România)

Competențe generale:

- pedagogie, metodică, didactică, psihologia educației, management de proiect educațional, educație interculturală.

Competențe profesionale:

- practica pedagogică ce constă în predarea disciplinelor Limba și Literatura Română și Limba și Literatura Engleză în învățământul preuniversitar

și universitar;

- schimbul de experiență cu diferite cadre didactice din învățământul preuniversitar și universitar;

- dezvoltarea abilităților de administrare, coordonare, lucru în echipă, centralizare și revizuire documente;

- dezvoltarea abilităților de comunicare și relaționare, întreținerea relațiilor cu elevii / profesorii.

#### 2011–2014 **Licențiat în filologie (Limba și literatura română - Limba și literatura engleză)**

Facultatea de Litere și Arte, Universitatea „Lucian Blaga”, Sibiu (România)

Competențe generale:

- limba română, limba engleză, literatură universală, educație interculturală, cultură și civilizație.

Competențe profesionale:

- practică profesională și pedagogică (susținerea diferitelor lucrări în cadrul cercurilor, cenaclurilor, colocviilor naționale și internaționale sau a sesiunilor de comunicări; practică profesională în instituții culturale precum: Biblioteca Universității „Lucian Blaga”, Institutul Lingvistic, Muzeul Civilizației Populare Astra; întocmirea de fișe, analize și cercetare; practică pedagogică în învățământul gimnazial și liceal, la Colegiul Național „O. Goga”, Școala „Regina Maria”, Școala nr. 6 „Nicolae Iorga”, Școala nr. 20);

- îmbunătățirea vizibilă a tuturor abilităților de comunicare în și din limbile română, engleză și franceză;

- dezvoltarea abilităților pedagogice, metodice și psihologice;

- dezvoltarea capacităților de analiză / sinteză;

- dezvoltarea simțului responsabilității și empatiei.

#### 2011–2014 **Modulul Psihopedagogic și Metodic Nivelul I**

Departamentul de Drept Privat și Științele Educației, Universitatea „Lucian Blaga”, Sibiu (România)

Competențe generale:

- pedagogie, metodică, didactică și psihologia educației.

Competențe profesionale:

- practica pedagogică ce constă în predarea disciplinelor Limba și Literatura Română și Limba și Literatura Engleză în învățământul gimnazial; schimbul de experiență cu diferite cadre didactice din învățământul gimnazial și liceal.

2007–2011 **Atestat de competență lingvistică la Limba Engleză**

Colegiul Național „Nicolae Grigorescu”, Câmpina (România)

- limba engleză;
- limba română;
- analize filologice;
- aptitudini lingvistice specifice;
- cunostinte de cultură și civilizație;
- expertiză scrisă și orală.

2006–2008 **Diplomă de absolvire a cursului de pian-canto**

Ministerul Culturii și Cultelor - Casa Municipală de Cultură "Geo Bogza", Câmpina (România)

COMPETENȚE PERSONALE

Limba(i) maternă(e) română

Limbile străine

	ÎNȚELEGERE		VORBIRE		SCRIERE
	Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	
engleză	C2	C2	C2	C2	C2
franceză	C1	C1	B1	B1	B2
spaniolă	C2	B2	B1	B1	B1

Niveluri: A1 și A2: Utilizator elementar - B1 și B2: Utilizator independent - C1 și C2: Utilizator experimentat  
 Cadrul european comun de referință pentru limbi străine

Competențe de comunicare

- foarte bune abilități de comunicare dobândite în urma experienței de predare la clasele gimnaziale și liceale, precum și în mediul universitar; experiență de formator în cadrul proiectelor cu finanțare europeană; în susținerea discursurilor și a lucrărilor la diferite conferințe, sesiuni de comunicări, cenacluri, colocvii, seminarii, precum și în diferitele activități de voluntariat;
- excelente abilități de interacțiune cu elevii și studenții dobândite prin activitatea de predare.

Competențe organizaționale/manageriale

- leadership (foarte bune competențe manageriale - în prezent coordonarea unei echipe de 5 persoane);
- foarte bune competențe organizatorice datorate adaptabilității, preciziei, corectitudinii și punctualității.

Competențele digitale

AUTOEVALUARE				
Procesarea informației	Comunicare	Creare de conținut	Securitate	Rezolvarea de probleme

Utilizator experimentat	Utilizator experimentat	Utilizator experimentat	Utilizator experimentat	Utilizator experimentat
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

**Competențele digitale - Grilă de auto-evaluare**

- o foarte bună stăpânire a pachetului Office (Word, Excel, Power Point);
- o foarte bună stăpânire a platformelor de eLearning (configurare și suport pentru clienți);
- o foarte bună stăpânire a pachetului Google+ (Gmail, GDrive, GSheets);
- foarte bune abilități de utilizare a platformelor online (SurveyMonkey, Wordpress).

**INFORMAȚII SUPLIMENTARE****Certificări**

Premiul I (lucrarea: *Pe ape - analiză de text*) - Colocviul Internațional Studențesc „Lucian Blaga”, Sibiu;

Premiul III (lucrarea: *La curțile dorului - metafora vie vs metafora revelatorie*) - Colocviul Internațional Studențesc „Lucian Blaga”, Sibiu.